



95.05

Siehe Seite 9

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.03	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.51			
		40.52			
		40.61			



95.85.3

Siehe Seite 10

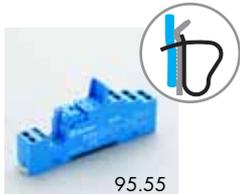
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.83.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.51			
		40.52			
		40.61			



95.95.3

Siehe Seite 11

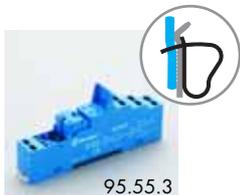
Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.93.3	40.31	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbrücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.51			
		40.52			
		40.61			



95.55

Siehe Seite 12

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.55	40.51	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.52			
		40.61			
		40.61			



95.55.3

Siehe Seite 13

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.55.3	40.51	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)
		40.52			
		40.61			
		40.61			



95.13.2

Siehe Seite 14

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.13.2	40.31	<b>Printfassung</b>	Löten auf Leiterplatten	- Haltebügel (Metall) - Haltebügel (Kunststoff)
—		40.41			
—	95.15.2	40.51			
		40.52			
		40.61			



95.05

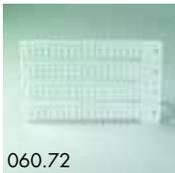
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



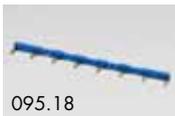
Zulassung für die  
Kombinations aus  
Fassung und Relais  
bei einigen  
Ausführungen



095.01



060.72



095.18



86.30



99.02



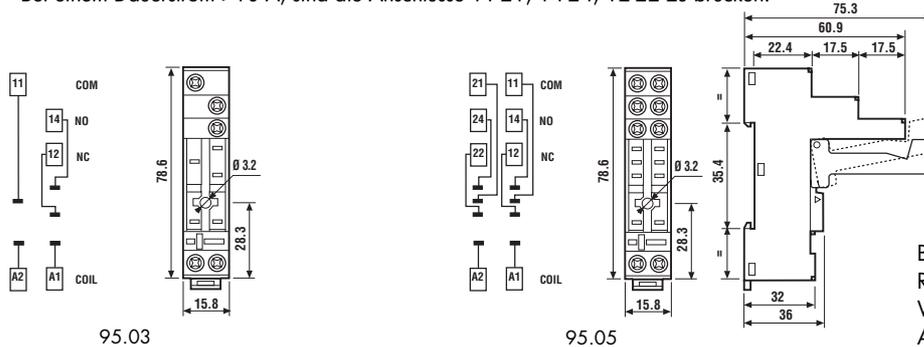
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

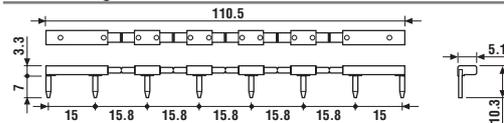


<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.02 "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten	<b>95.03 Blau</b>	<b>95.03.0 Schwarz</b>	<b>95.05 Blau</b>	<b>95.05.0 Schwarz</b>
Relais Typ	40.31		40.51/ 52/ 61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.01	095.01.0	095.01	095.01.0
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.03, 95.05, Dauerstrom 10 A	095.18	095.18.0	095.18	095.18.0
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, (9x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)	095.00.4			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.02			
Zeitmodul	86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20			
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			
Drehmoment	Nm 0,5			
Abisolierungslänge	mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt	eindrätig		mehrdrätig	
für Fassungen 95.03 und 95.05	mm <sup>2</sup> 1x6 / 2x2,5		1x4 / 2x2,5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.03 oder 95.05	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):

Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassungen 95.03 und 95.05		Blau (auslaufend) oder grau (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



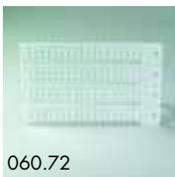


95.95.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



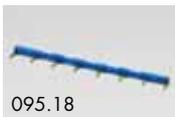
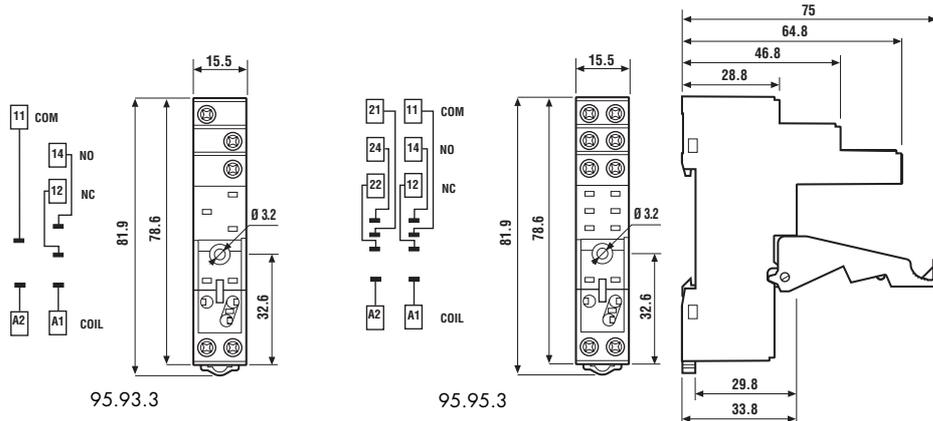
095.91.3



060.72

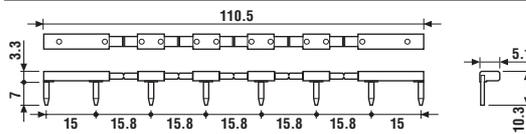
Schaubfassung mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten Relais Typ	95.93.3 Blau	95.93.30 Schwarz	95.95.3 Blau	95.95.30 Schwarz
	40.31		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.71			
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	095.91.3	095.91.30
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typs 95.93.3/30, 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	095.08	095.08.0
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3			
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80			
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			
⊕ Drehmoment	Nm 0,5			
Abisolierungslänge	mm 8			
Max. Anschlussquerschnitt für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3	eindrätig		mehrdrätig	
	mm² 1x6 / 2x2,5		1x4 / 2x2,5	
	AWG 1x10 / 2x14		1x12 / 2x14	

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.18

Kammbrücke, für A1 oder A2 von 8 Fassungen 95.93.3 oder 95.95.5	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.80 für Fassungen 95.93.3 und 95.95.3				
			Blau	
			LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC		99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC		99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC		99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC		99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC		99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC		99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC		99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC		99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC		99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC		99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC		99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC		99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC		99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC		99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

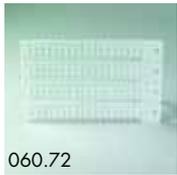


95.55

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



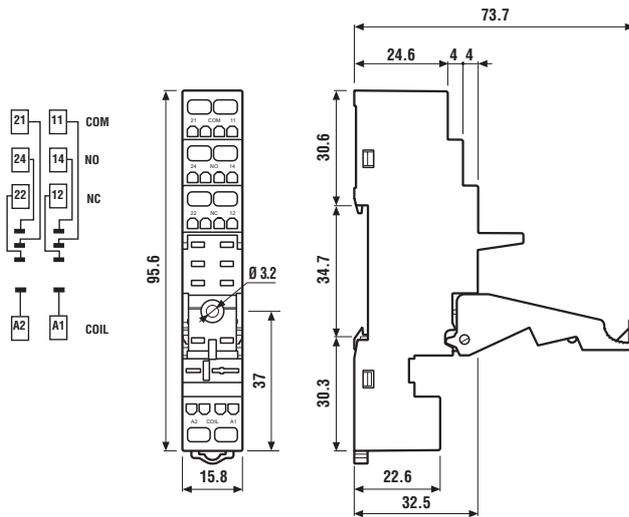
095.91.3



060.72

<b>Fassung mit Zugfederklemmen</b> für zeitsparende Verdrahtung, Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>95.55</b>	<b>95.55.0</b>
		<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relays Typ		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)		095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		095.91.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.02	
Zeitmodul		86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Kontaktbelastung		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	-25...+70	
Abisolierungslänge	mm	8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55		eindrähtig	mehrdrähtig
	mm <sup>2</sup>	2x(0,2...1,5)	2x(0,2...1,5)
	AWG	2x(24...18)	2x(24...18)

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



86.30

<b>Zeitmodul Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000
Zulassungen (Details auf Anfrage):		



99.02



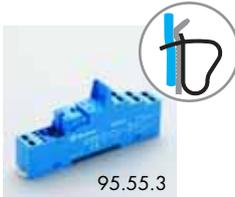
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassung 95.55		<b>Blau</b> (auslaufend) oder <b>grau</b> (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

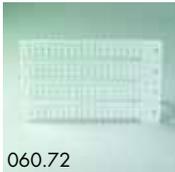


95.55.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



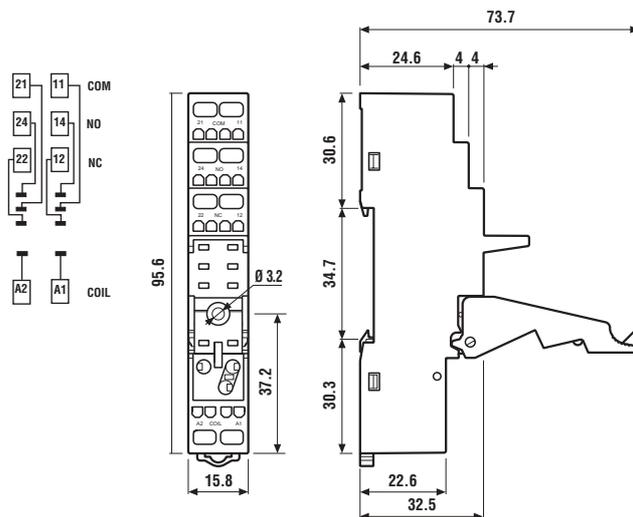
095.91.3



060.72

<b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>		<b>95.55.3</b>	<b>95.55.30</b>
Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relays Typ		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)		095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		095.91.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.80	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Kontaktbelastung		10 A - 250 V *	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur		°C -25...+70	
Abisolierungslänge		mm 8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3		mm²	ein-dräh-tig
		mm²	mehr-dräh-tig
		AWG	2x(24...18)
			2x(24...18)

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1) *	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.13.2



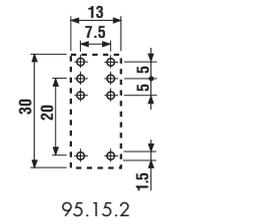
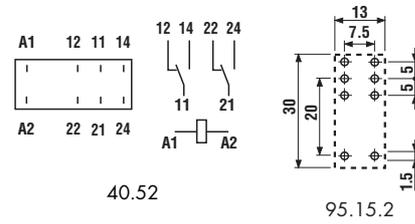
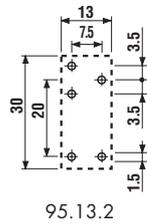
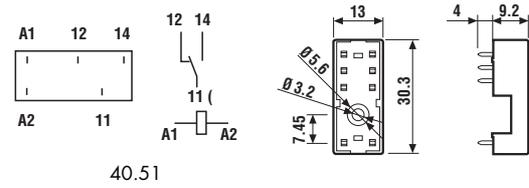
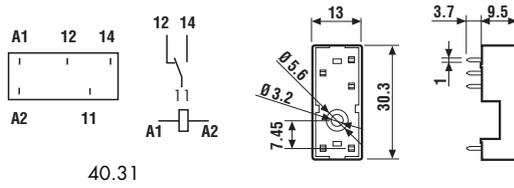
95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



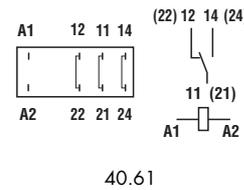
Printfassung	95.13.2 Blau	95.13.20 Schwarz	95.15.2 Blau	95.15.20 Schwarz
Relais Typ	40.31, 40.41		40.51, 40.52, 40.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.51			
Haltebügel (Kunststoff)	095.52			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*			
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 μs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



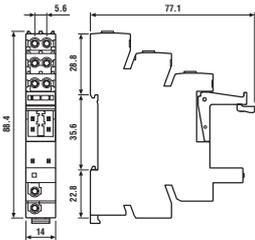
Ansicht auf die Anschlüsse

Ansicht auf die Anschlüsse





Zulassungen  
(Detail auf Anfrage):



**Schraubfassung mit Schnappbefestigung** für DIN-Schiene (EN 50022), Halte- und Demontagehebel, integrierte Anzeige- und EMV-Entstörbeschaltung der Spule, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204.

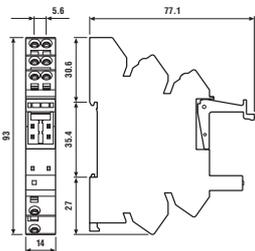
Betriebsnennspannung	Einzusetzender Relais-Typ	Bestell-Nr. *
6 V AC/DC	41.52.9.005.0010	93.02.0.024
12 V AC/DC	41.52.9.012.0010	93.02.0.024
24 V AC/DC	41.52.9.024.0010	93.02.0.024
60 V AC/DC	41.52.9.060.0010	93.02.0.060
(110...125)V AC/DC	41.52.9.110.0010	93.02.0.125
(220...240)V AC/DC	41.52.9.110.0010	93.02.0.240
6 V DC	41.52.9.005.0010	93.02.7.024
12 V DC	41.52.9.012.0010	93.02.7.024
24 V DC	41.52.9.024.0010	93.02.7.024
48 V DC	41.52.9.048.0010	93.02.7.060
60 V DC	41.52.9.060.0010	93.02.7.060

Zubehör		
Kammbrücke	093.08 (Spezifikation auf der nächsten Seite)	
Isolierplatte	093.01 (Spezifikation auf der nächsten Seite)	
Bezeichnungsschild-Matte, 72 Stück	090.72 (Spezifikation auf der nächsten Seite)	

Allgemeine Angaben		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	(-40...+70)°C
⊕ Drehmoment	Nm	0,5
Abisolierungslänge	mm	8
Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 93.02	eindrätig	mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2,5
	AWG	1x10 / 2x14



Zulassungen  
(Detail auf Anfrage):

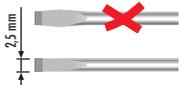


**Fassung mit Zugfederklemme** und Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022), Halte- und Demontagehebel, integrierte Anzeige- und EMV-Entstörbeschaltung der Spule, "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204.

Betriebsnennspannung	Einzusetzender Relais-Typ	Bestell-Nr. *
6 V AC/DC	41.52.9.005.0010	93.52.0.024
12 V AC/DC	41.52.9.012.0010	93.52.0.024
24 V AC/DC	41.52.9.024.0010	93.52.0.024
60 V AC/DC	41.52.9.060.0010	93.52.0.060
(110...125)V AC/DC	41.52.9.110.0010	93.52.0.125
(220...240)V AC/DC	41.52.9.110.0010	93.52.0.240
6 V DC	41.52.9.005.0010	93.52.7.024
12 V DC	41.52.9.012.0010	93.52.7.024
24 V DC	41.52.9.024.0010	93.52.7.024
48 V DC	41.52.9.048.0010	93.52.7.060
60 V DC	41.52.9.060.0010	93.52.7.060

Zubehör		
Isolierplatte	093.01 (Spezifikation auf der nächsten Seite)	
Bezeichnungsschild-Matte, 72 Stück	090.72 (Spezifikation auf der nächsten Seite)	

Allgemeine Angaben		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C	(-40...+70)°C
Abisolierungslänge	mm	8
Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 93.52	eindrätig	mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	1x2,5
	AWG	1x14

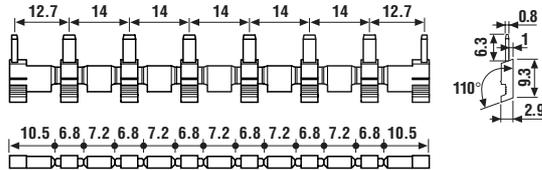


\* Schwarze Fassungen sind auf Anfrage lieferbar. Die Bestellbezeichnung ist um ".0" zu ergänzen.

## Zubehör



<b>Kammbrücke</b> zum Verbinden der Klemmen A1 oder A2 von bis 8 Fassungen Typ 93.02/93.52 mit 2 Wechlern	093.08 (Blau)	093.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



<b>Isolierplatte</b> , grau, bei Bedarf anzuordnen zwischen den Fassungen des Typ 93.01, 93.02, 93.51, 93.52	093.01
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zur "Sicheren Trennung" nach VDE 0106, EN 50178 und VDE 0106 Teil 101 zwischen Kleinspannung (PELV, SELV) und anderen Spannungen</li> <li>- Zur Trennung von Kammbrücken unterschiedlicher Potentiale</li> <li>- Zur optischen Trennung von Gruppen</li> <li>- Zur Isolation gegen metallische Tragschienen-Endhalter und andere Bauelemente</li> </ul>	



<b>Bezeichnungsschild-Matte</b> für Fassungen des Typ 38.x2 zum Bedrucken mit Plotter, Kunststoff, 72 Schildern, (6x12) mm	090.72
--	--------



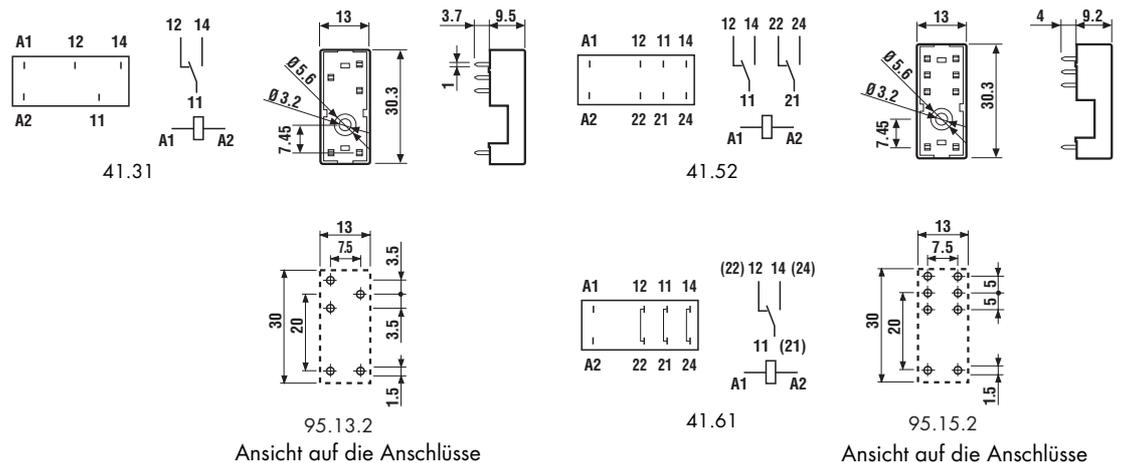
Printfassung	95.13.2 Blau	95.13.20 Schwarz	95.15.2 Blau	95.15.20 Schwarz
Relais Typ	41.31		41.52, 41.61	
<b>Zubehör</b>				
Haltebügel (Metall)	095.41.3			
Haltebügel (Kunststoff)	095.42			
<b>Allgemeine Angaben</b>				
Kontaktbelastung	10 A - 250 V *			
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten			
Schutzart	IP 20			
Umgebungstemperatur	°C -40...+70			



Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 21-11, 24-14, 22-12 zu brücken





95.23

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

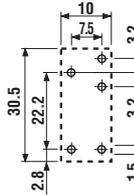


Printfassung nur für Wechsler (Raster 3,2 mm)	95.23 (Blau)	95.23.0 (Schwarz)
Relais Typ	43.41 *	43.41 *
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)		095.43
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 μs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -40...+70	



43.41

\* Nicht für 43.41-0300 / 43.61-0300



Ansicht auf die Anschlüsse



95.05  
Siehe Seite 5

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.05	44.52 44.62	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



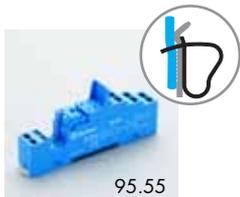
95.85.3  
Siehe Seite 6

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.85.3	44.52 44.62	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



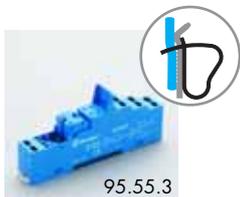
95.95.3  
Siehe Seite 7

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.95.3	44.52 44.62	<b>Fassung mit Schraubklemme</b> (Käfigklemme)	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Kammbücke - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



95.55  
Siehe Seite 8

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.02	95.55	44.52 44.62	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Zeitmodule - Variclip, Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



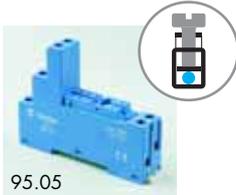
95.55.3  
Siehe Seite 9

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
99.80	95.55.3	44.52 44.62	<b>Fassung mit Zugfederklemme</b> - Für das zeitsparende Anschliessen	Aufrastbar auf 35 mm-Schiene (EN 50022) oder Schraubbefestigung	- Anzeige- und EMV-Entstörmodule - Variclip, m Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)



95.15.2  
Siehe Seite 10

Modul	Fassung	Relais	Beschreibung	Befestigung	Zubehör
—	95.15.2	44.52 44.62	<b>Printfassung</b>	Löten auf Leiterplatten	- Haltebügel (Metall) - Haltebügel (Kunststoff)



95.05

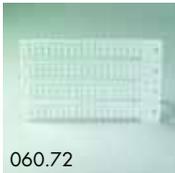
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



**cULUS** Zulassung für die  
Kombinations aus  
Fassung und Relais  
bei einigen  
Ausführungen



095.01



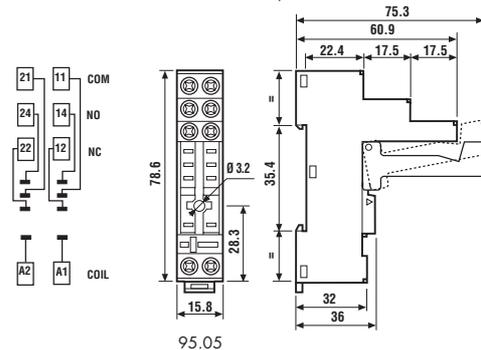
060.72

<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Zeitmodule 86.30 und Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.02 "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten	<b>95.05 Blau</b>	<b>95.05.0 Schwarz</b>
Relais Typ	44.52, 44.62	

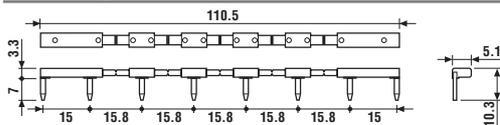
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)		095.71
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.01	095.01.0
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.05, Dauerstrom 10 A	095.18	095.18.0
Bezeichnungsschild für Schraubfassung, weiss, (9x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)		095.00.4
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.02
Zeitmodule		86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72

<b>Allgemeine Angaben</b>		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*	
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Umgebungstemperatur	IP 20	
Ambient temperature	°C -40...+70	
Drehmoment	Nm	0,5
Abisolierungslänge	mm	8
Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.05	eindrätig	mehrdrätig
	mm <sup>2</sup>	1x6 / 2x2,5
	AWG	1x10 / 2x14

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.05	095.18 (Blau)	095.18.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)		
Ansprechverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h)	(12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage): **CE**



095.18



86.30



99.02



99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



<b>Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02</b> für Fassung 95.05		<b>Blau</b> (auslaufend) oder <b>grau</b> (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

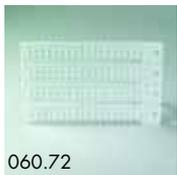
\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.



95.85.3  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



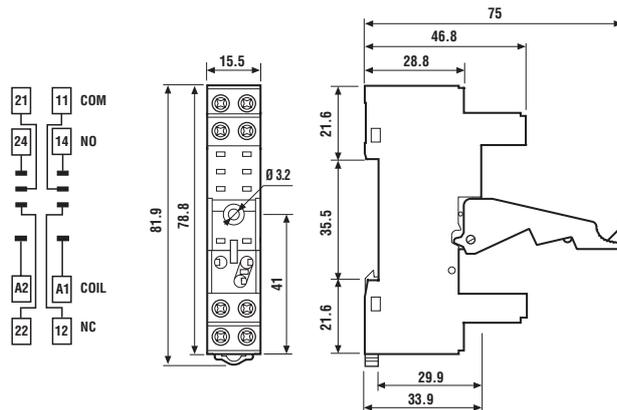
095.91.3



060.72

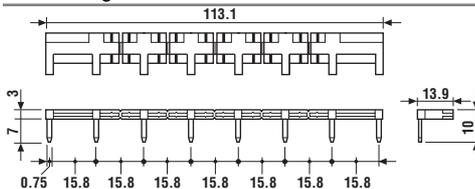
<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80	<b>95.85.3</b>	<b>95.85.30</b>	
Relais Typ	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>	
	44.52, 44.62		
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)		095.71	
“Variclip” Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.85.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder Fassung ist 1 Stück enthalten)		095.80.3	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.80	
Bezeichnungsschild-Matte für “Variclip” weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*		
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten		
Schutzart	IP 20		
Umgebungstemperatur	°C -40...+70		
⊕ Drehmoment	Nm	0,5	
Abisolierungslänge	mm	7	
Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.85.3	eindrähtig	mehrdrähtig	
	mm²	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.08

<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.85.3	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	

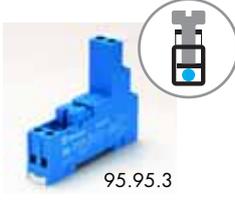


99.80  
Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



		<b>Blau</b>	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

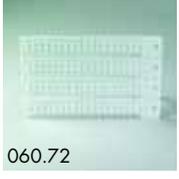


95.95.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



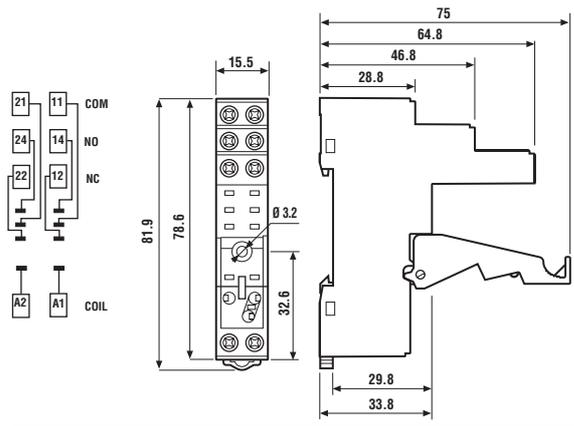
095.91.3



060.72

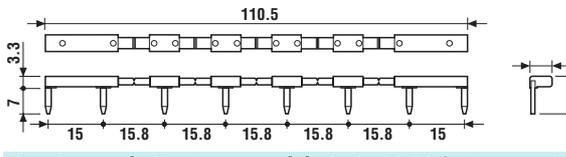
<b>Schraubfassung</b> mit integrierter Schnappbefestigung für Anzeige- und EMV-Entstörmodule 99.80, "Sichere Trennung nach VDE 0106" zwischen Spule und Kontakten	<b>95.95.3</b>	<b>95.95.30</b>	
	<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>	
Relais Typ	44.52, 44.62		
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)	095.71		
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	095.91.30	
Kammbrücke zum Verbinden der A1 oder A2 Klemmen von bis zu 8 Fassungen des Typ 95.95.3/30, Dauerstrom 10 A	095.08	095.08.0	
Bezeichnungsschild für Fassung (Kunststoff, weiss), (7x15) mm (im Beipack zu jeder fassung ist 1 Stück enthalten)	095.80.3		
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.80		
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72		
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Kontaktbelastung	10 A - 250 V*		
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten		
Schutzart	IP 20		
Umgebungstemperatur	°C -40...+70		
⊕ Drehmoment	Nm	0,5	
Abisolierungslänge	mm	8	
Max. Anschlussquerschnitt für Fassung 95.95.3	eindrätig	mehrdrätig	
	mm²	1x6 / 2x2,5	1x4 / 2x2,5
	AWG	1x10 / 2x14	1x12 / 2x14

\* Bei einem Dauerstrom >10 A, sind die Anschlüsse 11-21, 14-24, 12-22 zu brücken.



095.08

<b>Kammbrücke</b> , für A1 oder A2 von bis zu 8 Fassung 95.95.3	095.08 (Blau)	095.08.0 (Schwarz)
Bemessungswerte	10 A - 250 V	



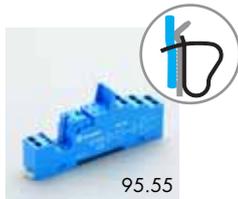
99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



		Blau	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

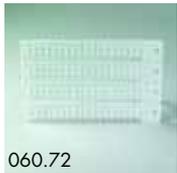


95.55

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

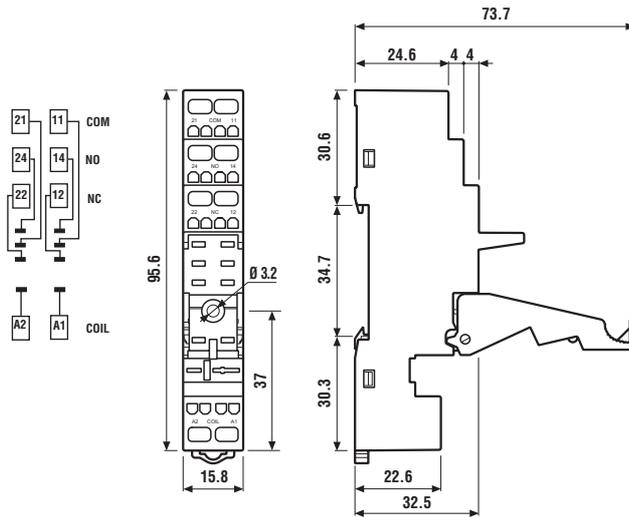


095.91.3



060.72

<b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.02. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten</b>	<b>95.55 Blau</b>	<b>95.55.0 Schwarz</b>
Relais Typ	44.52, 44.62	
<b>Zubehör</b>		
Haltebügel (Metall)	095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)	095.91.3	
Bezeichnungsschild für Fassung 95.55	095.00.4	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule	99.02	
Zeitmodule	86.30, Ersatz für 86.10 und 86.20	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter	060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit	6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -25...+70	
Abisolierungslänge	mm 8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55	eindrähtig	mehrdrähtig
	mm <sup>2</sup> 2x(0,2...1,5)	2x(0,2...1,5)
	AWG 2x(24...18)	2x(24...18)



86.30

<b>Zeitmodule Typ 86.30</b> (Ersatz für Typ 86.10 und 86.20)	
Ansprecherverzögerung, Einschaltwischer (0,05s...100h) (12...24)V AC/DC	86.30.0.024.0000

Zulassungen (Details auf Anfrage):



99.02



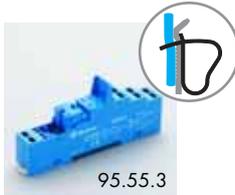
99.02

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Anzeige- und EMV-Entstörmodule Serie 99.02 für Fassung 95.55		Blau (auslaufend) oder grau (neu)
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.02.3.000.00
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.59
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.59
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.59
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.02.9.024.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.02.9.060.99
LED + Freilaufdiode + Verpolschutzdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.02.9.220.99
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.98
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.98
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.98
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.02.0.024.09
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.02.0.060.09
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.02.0.230.09
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.02.8.230.07

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

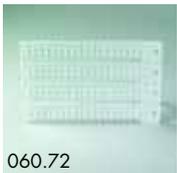


95.55.3

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):

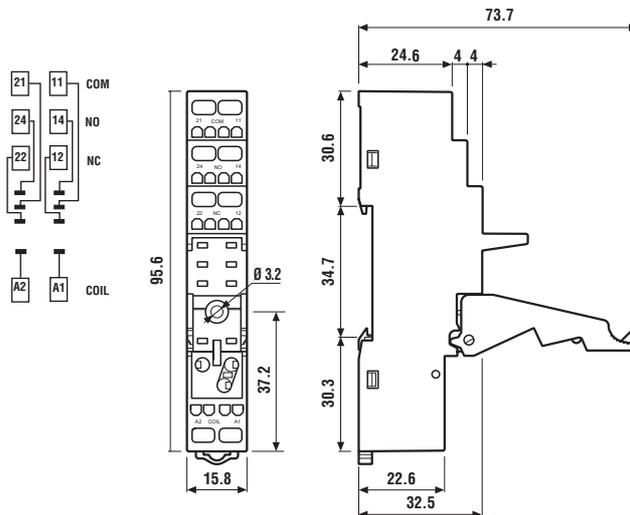


095.91.3



060.72

<b>Fassung mit Zugfederklemmen für zeitsparende, Verdrahtung</b>		<b>95.55.3</b>	<b>95.55.30</b>
Schnappbefestigung für DIN-Schiene (EN 50022) für Anzeige- und Entstörmodule 99.80. "Sichere Trennung" nach VDE 0106, EN 50178, EN 60204 zwischen Spule und Kontakten		<b>Blau</b>	<b>Schwarz</b>
Relais Typ		44.52, 44.62	
<b>Zubehör</b>			
Haltebügel (Metall)		095.71	
"Variclip" Halte- und Demontagebügel (Kunststoff)		095.91.3	
Bezeichnungsschild für Fassung 95.55		095.00.4	
Anzeige- und EMV-Entstörmodule		99.80	
Bezeichnungsschild-Matte für "Variclip" weiss, 72 Schilder, (6x12) mm, zum Bedrucken mit Plotter		060.72	
<b>Allgemeine Angaben</b>			
Kontaktbelastung		10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit		6 kV (1,2/50 µs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart		IP 20	
Umgebungstemperatur		°C -25...+70	
Abisolierungslänge		mm 8	
Anschlussquerschnitt für Fassung 95.55.3		eindrätig	
		mehrdrätig	
		mm <sup>2</sup> 2x(0,2...1,5)	2x(0,2...1,5)
		AWG 2x(24...18)	2x(24...18)



99.80

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



		Blau*	
		LED Farbe grün	LED Farbe rot
Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...220)V DC	99.80.3.000.00	
LED ohne EMV-Schutz *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.59	
LED ohne EMV-Schutz *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.59	
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(6...24)V DC	99.80.9.024.99	99.80.9.024.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(28...60)V DC	99.80.9.060.99	99.80.9.060.90
LED + Freilaufdiode (+ an Klemme A1)	(110...220)V DC	99.80.9.220.99	99.80.9.220.90
LED Anzeige + Varistor *	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.98	99.80.0.024.08
LED Anzeige + Varistor *	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.98	99.80.0.060.08
LED Anzeige + Varistor *	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.98	99.80.0.230.08
RC-Modul	(6...24)V DC/AC	99.80.0.024.09	
RC-Modul	(28...60)V DC/AC	99.80.0.060.09	
RC-Modul	(110...240)V DC/AC	99.80.0.230.09	
Ableitwiderstand (62 kΩ/1W)	(110...240)V AC	99.80.8.230.07	

\* Bei DC-Anwendung ist der + (plus) auf die Klemme A1 zu legen. Nicht-Standardmodule mit + an A2 auf Anfrage.

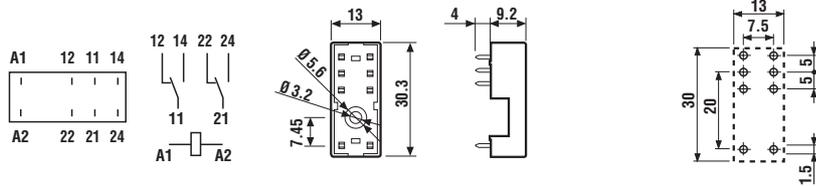


95.15.2

Zulassungen  
(Details auf Anfrage):



Printfassung	95.15.2 (Blau)	95.15.20 (Schwarz)
Relais Typ	44.52, 44.62	44.52, 44.62
Zubehör		
Haltebügel (Metall)		095.51
Haltebügel (Kunststoff)		095.52
Allgemeine Angaben		
Kontaktbelastung	10 A - 250 V	
Spannungsfestigkeit	≥ 6 kV (1,2/50 μs) zwischen Spule und Kontakten	
Schutzart	IP 20	
Umgebungstemperatur	°C -40...+70	



Ansicht auf die Anschlüsse